

ENGLISH

NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, Inc. For up-to-date product literature, visit horizonhobby.com and click on the support tab for this product.

Meaning of Special Language

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

- NOTICE:** Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.
- CAUTION:** Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.
- WARNING:** Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

SAFETY PRECAUTIONS AND WARNINGS

WARNING: Failure to exercise caution while using this product and comply with the following warnings could result in product malfunction, electrical issues, excessive heat, FIRE, and ultimately injury and property damage.

- Never leave the power supply, charger and battery unattended during use.
- Never attempt to charge dead, damaged or wet battery packs.
- Never attempt to charge a battery pack containing different types of batteries.
- Never allow children under 14 years of age to charge battery packs.
- Never charge batteries in extremely hot or cold places or place in direct sunlight.
- Never charge a battery if the cable has been pinched or shorted.
- Never connect the charger if the power cable has been pinched or shorted.
- Never connect the charger to an automobile 12V battery while the vehicle is running.
- Never attempt to dismantle the charger or use a damaged charger.
- Never attach your charger to both an AC and a DC power source at the same time.
- Never connect the input jack (DC input) to AC power.
- Always use only rechargeable batteries designed for use with this type of charger.
- Always inspect the battery before charging.

WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury. This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or augment product in any way without the approval of Horizon Hobby, Inc. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

- Always keep the battery away from any material that could be affected by heat.
- Always monitor the charging area and have a fire extinguisher available at all times.
- Always end the charging process if the battery becomes hot to the touch or starts to change form (swell) during the charge process.
- Always connect the charge cable to the charger first, then connect the battery to avoid short circuit between the charge leads. Reverse the sequence when disconnecting.
- Always connect the positive red leads (+) and negative black leads (-) correctly.
- Always disconnect the battery after charging, and let the charger cool between charges.
- Always charge in a well-ventilated area.
- Always terminate all processes and contact Horizon Hobby if the product malfunctions.

WARNING: Never leave charger unattended, exceed maximum charge rate, charge with non-approved batteries or charge batteries in the wrong mode. Failure to comply may result in excessive heat, fire and serious injury.

CAUTION: Always ensure the battery you are charging meets the specifications of this charger and that the charger settings are correct. Not doing so can result in excessive heat and other related product malfunctions, which can lead to user injury or property damage. Please contact Horizon Hobby or an authorized retailer with compatibility questions.

<ul style="list-style-type: none"> Included Items: <ul style="list-style-type: none"> JST_XH Balance adapter (4) Banana plug to EC3™ battery connector (4) AC power cord (one region-US, EU, AU or UK) 	<ul style="list-style-type: none"> Li-Po/Li-Fe battery cell count of 1 to 6 series cells. Ni-MH battery cell count of 1 to 8 cells. Output short-circuit, reverse polarity and over-current protection. DC input reverse polarity, high and low input voltage protection. Insulated, color coded, banana jack, power output terminals (Red = Positive (+), Black = Common or Negative (-)). Internal cooling fans with grill covers. Operating temperature range of 0°C to +50°C. Meets IP43, IK07 environmental specs. Rugged industrial plastic case.
---	--

OPTIONAL ACCESSORIES

DYN4012 - DC Power Cord

FEATURES

- Four charging ports to charge four batteries at once. Batteries can be different chemistries, capacities and cell counts.
- Li-Po, Li-Fe and Ni-MH charging capability, independently selectable for each channel.
- Four independent, continuously adjustable charge rate dials (0.1A to 8.0A).
- Four independent 4-digit LED indicators to display battery chemistry, charge capacity, cell voltages and error codes.
- Three LEDs per channel (red, yellow and green) to indicate charging status and error codes.
- Audible beep alerts.
- 100–240V AC (50–60Hz) or 11V–18V DC input voltage.
- Removable AC and DC power cords.
- Power switch.
- Four built-in balance circuits with external balance lead adapters.

GETTING STARTED

CAUTION: Never connect the AC and DC input cords to an active power source at the same time. This will void the warranty, cause product damage and possibly injure the user.

When Using an External DC Power Source:

- Connect the DC power cord to the charger DC power input port.
- Connect the DC alligator clips to the DC power source.
- Power ON the charger with the power switch.
- When the charger is powered ON, all red, yellow and green LEDs will blink 5 times with 5 beeps and all 4-Digit LED Indicators will display 8888. After 5 seconds, all LEDs will glow solid and the 4-Digit LED Indicator will display the current battery chemistry selected (ni, LIPO or LIFE) for 2 seconds, then display the current capacity.

SPECIFICATIONS

AC Input Voltage	100–240V AC (50-60Hz), 500W (Max)
DC Input Voltage	11V–18V DC, 450W (Max)
Output	Max Voltage 25.2V, Max Charge Power 100W per channel (400W Total)
Charge Current	0.1A to 8.0A per channel (in 0.1A increments/100W maximum per channel)
Operating Temperature	0° C to +50° C
Balancing Current Drain	300mA per cell
Charging Mode	Peak (Ni-MH), CC/CV (Li-Po/Li-Fe)

When Using an External AC Power Source:

- Connect the AC power cord to the charger AC power input port.
- Connect the AC power cord to the AC power source.
- Power ON the charger with the power switch.
- When the charger is powered ON, all red, yellow and green LEDs will blink 5 times with 5 beeps and all 4-Digit LED Indicators will display 8888. After 5 seconds, all LEDs will glow solid and the 4-Digit LED Indicator will display the current battery chemistry selected (ni, LIPO or LIFE) for 2 seconds, then display the current capacity.

CAUTION: Always power ON the charger before connecting a battery, or damage to the charger and the battery can result.

- Connect the charger to the power source.
- Power ON the charger.
- Select charging settings.
- Connect the battery to the charger.
- Start battery charging.

OPERATING YOUR CHARGER

- Use the **Battery Chemistry Switch (E)** to select the battery chemistry (Ni-MH/Li-Po/Li-Fe) of the battery you wish to charge. The 4-Digit LED Indicator will display the battery selection for 2 seconds, then show the current charge capacity.
- Select the charge current (0.1A–8.0A) by rotating the **Charge Current Dial (F)**.
- Connect the banana plugs of the battery adapter cable to the charger, making sure that the Red (+) and Black (-) connectors are not reversed.

- If charging a Li-Po or Li-Fe battery, connect the balance adapter board to the charger, then connect the balance connector of the battery to the balance adapter board. A 1S battery will not have a balance connector. A Li-Po/Li-Fe battery larger than 1S will NOT be charged unless the balance leads are connected to the charger.
- Connect the battery to the battery adapter cable.
- Press and hold the **Start/Stop Button (G)** for 3 seconds to begin charging. If there is no error, charging will begin.
- Press and hold the **Start/Stop Button** for 3 seconds at any time to stop charging.
- When charging is complete, disconnect the battery from the charger.

LED INDICATORS

LI-PO/LI-FE CHARGING			
OPERATION	LED COLOR	LED STATUS	SOUND
Constant Current	Red LED	Blinking every 2 seconds	
Constant Voltage	Red LED	Solid ON	
	Yellow LED	Blinking every 2 seconds	
Charging Complete Alert	Red LED	Solid ON	
	Green LED	Blinking once per second 5 times	1 beep per second 5 times
Charging Complete	All LEDs	Solid ON	

NI-MH CHARGING

OPERATION	LED COLOR	LED STATUS	SOUND
Constant Current	Red LED	Blinking every 2 seconds	
Charging Complete Alert	Red LED	Solid ON	
	Yellow LED	Solid ON	
Charging Complete	Green LED	Blinking once per second 5 times	1 beep per second 5 times
	All LEDs	Solid ON	

BATTERY CAPACITY INDICATOR

When charging begins, the **4-Digit LED Indicator (A)** will cycle back and forth between the currently selected battery chemistry and the capacity data "0000". After 30 seconds, the **4-Digit LED Indicator** will only show the battery capacity. The battery capacity value (in mA) shown on the display will continue to increase as the charge cycle progresses. When charging is complete, it will display the final capacity added to the battery.

CELL VOLTAGE INDICATOR

After 30 seconds of charging, you can push the **Start/Stop Button (G)** once to display the individual cell voltages in a 1–6S Li-Po/Li-Fe battery. The **4-Digit LED Indicator** will cycle through the following sequence (actual values shown on the display will differ from this example):

0000 (Present Charge Capacity)	C-4 (Fourth Cell)
06 (Total Cells Present/1 to 6)	3.70 (Fourth Cell Voltage)
22.2 (Total Pack Voltage/ 3.7 to 25.2)	C-5 (Fifth Cell)
3.70 (Fifth Cell Voltage)	C-6 (Sixth Cell)
C-1 (First Cell)	3.70 (Sixth Cell Voltage)
3.70 (First Cell Voltage)	C-2 (Second Cell)
C-2 (Second Cell)	22.2 (Total Pack Voltage/ 3.7 to 25.2)
C-3 (Third Cell)	0000 (Present Charge Capacity)
3.70 (Third Cell Voltage)	

The cell voltage will only be displayed for the actual number of cells in the battery. For example, if the battery is a 4S, then the charger will only display voltages for C-1 through C-4, at which point it would show the total battery voltage and charge capacity. If you push the **Start/Stop Button** again during this sequence, the **4-Digit LED Indicator** will show the present charge capacity data and resume normal operation.

The cell voltages can also be displayed at any time following the completion of the charge cycle before the battery chemistry is changed, the battery is removed or another charge cycle is started.

TROUBLESHOOTING GUIDE

When an error occurs, the **Red LED (D)** will blink and a beep will sound twice per second 10 times. Once the alert has sounded 10 times, the red LED will glow solid and the **4-Digit LED Indicator (A)** will show the error condition that has been detected.

ERROR CONDITIONS	SOLUTION
'-11-'	Dead cell or imbalance between cells is too high (over 0.3V) for safe charging
'-22-'	Polarity (+ and -) connections of battery are incorrect for safe charging
'-33-'	Battery not connected correctly
'-44-'	Charger has become too hot for safe charging
'-55-'	Over-current or short-circuit condition on the battery
'-66-'	The Battery Chemistry Switch was moved to a different position during charging
'-77-'	The DC input voltage is too high or low for safe operation
'-88-'	One cell of the battery pack is too high or too low for safe charging

DEUTSCH

HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, Inc. jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf horizonhobby.com unter der Registerkarte „Support“ für das betreffende Produkt.

Spezielle Bedeutungen

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:
HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.
ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.
WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

SICHERSHINWEISE UND WARNUNGEN

WARNUNG: Unaufmerksamkeit oder falscher Gebrauch des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Warnungen kann zu Fehlfunktionen, elektrischen Störungen, große Hitzeentwicklung, FEUER, und tödlichen Verletzungen und Sachbeschädigungen führen.

- Lassen Sie das Netzgerät, Ladegerät und Akku niemals unbeaufsichtigt während des Betriebes.
- Versuchen Sie niemals tiefentladene, beschädigte oder nasse Akkus zu laden.
- Laden Sie niemals Akkupacks, die aus verschiedenen Zellentypen bestehen.
- Lassen Sie niemals Minderjährige Akkus laden.
- Laden Sie niemals Akkus in extremer Hitze oder Kälte oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Laden Sie keine Akkus dessen Kabel beschädigt, punktiert oder gekürzt ist.
- Schließen Sie niemals das Ladegerät an eine 12 Volt Autobatterie bei laufendem Motor an.
- Versuchen Sie niemals das Ladegerät auseinander zu bauen oder ein beschädigtes Ladegerät in Betrieb zu nehmen.
- Schließen Sie nie an den DC Eingang (Gleichstrom) an eine AC (Wechselstromquelle) an
- Schließen Sie nie den DC und AC Stromeingang gleichzeitig an.
- Benutzen Sie ausschließlich wiederaufladbare Akkus die für das Laden mit diesem Ladegerät auch geeignet sind.
- Überprüfen Sie immer den Akku vor dem Laden.
- Halten Sie das Akku fern von Materialien die von Hitze beeinflusst werden können.

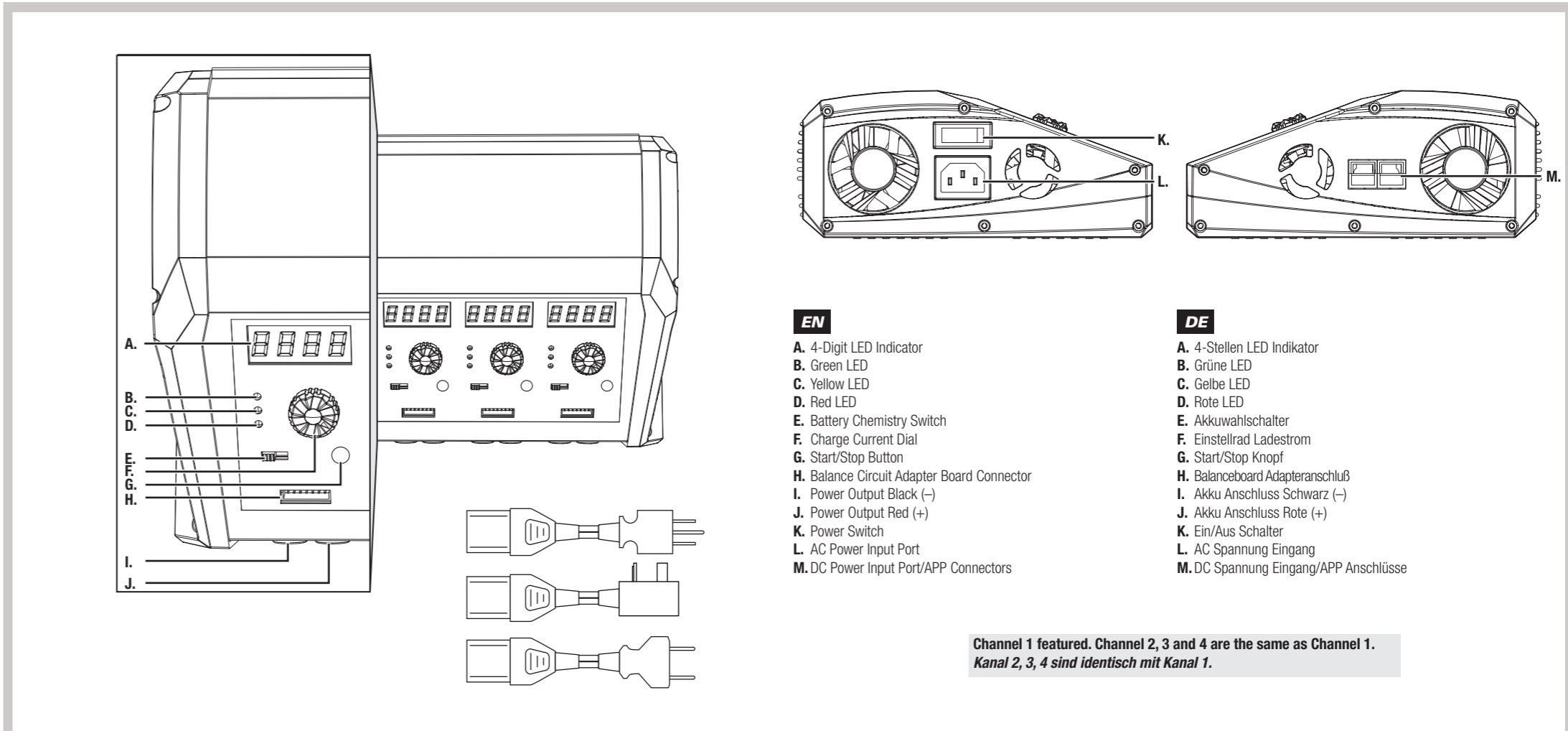
WARNUNG: Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen. Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, Inc., das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

- Beobachten Sie immer den Ladevorgang und halten einen Feuerlöscher zu jeder Zeit bereit.
- Beenden Sie sofort den Ladevorgang wenn der Akku zu heiß zum Anfassen werden sollte, oder seine Form (anschwellen) verändert.
- Schließen Sie erst das Ladekabel am Ladegerät an und dann den Akku, um ein verpolen der Anschlüsse zu vermeiden. Trennen Sie die Verbindung nach dem Laden in umgekehrter Reihenfolge.
- Schließen Sie immer die die positiven (+) roten Anschlüsse und negativen schwarzen (-) Anschlüsse korrekt an.
- Trennen Sie nach dem Laden den Akku vom Ladegerät und lassen das Ladegerät zwischen den Ladevorgängen abkühlen.
- Laden Sie immer in gut belüfteten Bereichen.
- Beenden Sie bei Fehlfunktionen sofort alle Prozesse und kontaktieren Horizon Hobby.

WARNUNG: Lassen Sie niemals das Ladegerät unbeaufsichtigt. Überschreiten Sie niemals den maximalen Ladestrom. Laden Sie niemals nicht geeignete Akkus oder Akkus im falschen Mode. Falsche oder Fehlbildung kann zu großer Hitze, Feuer oder tödlichen Verletzungen führen.

ACHTUNG: Bitte stellen Sie sicher, dass die verwendeten Akkus mit den Spezifikationen des Ladegerätes übereinstimmen und die Einstellungen des Ladegerät korrekt eingestellt sind. Ein Nichtbefolgen kann zu großer Hitze und weiteren Fehlfunktionen führen, die zu Personen- oder Sachschäden führen können. Bitte kontaktieren Sie Horizonhobby oder einen autorisierten Händler wenn Sie Fragen zur Akkukompatibilität haben.



<input checked="" type="checkbox"/>	Im Lieferumfang mit enthalten
	JST_XH Balance Adapter (4)
	Ladeadapter Bananestecker zu EC3 Akkustecker (4)
	AC Stromanschluß (eine Region US,EU, AU oder UK)

OPTIONALES ZUBEHÖR

DYN4012 - DC Anschlußkabel

FEATURES

- Vier Ladeanschlüsse um gleichzeitig vier Akkus zu laden. Diese können aus verschiedenen Typen, Kapazitäten und Zellanzahlen bestehen.
- Li-Po, Li-Fe und Ni-Mh kompatibel, unabhängig von jedem Kanal wählbar
- Vier unabhängig einstellbare Ladestromkreise (0,1A bis 8,0 Ampere)
- Vier unabhängige 4 Stellen LED Anzeigen zur Anzeige des Akkutyps, Ladekapazität, Zellspannung und Fehlercodes
- Drei LED Anzeigen pro Kanal (Rot, Gelb u. Grün) zur Anzeige des Ladestatus und Fehlermeldungen
- Akustikalarm
- 100–240V AC (50–60Hz) or 11V–18V DC Eingangsspannung
- Abnehmbare AC und DC Anschlußstecker
- Ein/Aus Schalter
- Vier eingebaute Balancer mit externen Adaptern.
- Lädt 1 -6 S Li-Po/Li-Fe Akkus
- Lädt 1-8 NiMH Zellen
- Kurzschluß-, Polaritäts- und Überspannungsschutz

FÜR DEN START

ACHTUNG: Schließen Sie niemals die AC und DC Stromversorgungs gleichzeitig an eine Stromquelle an. Dieses läßt die Garantie erlöschen, beschädigt das Produkt und verletzt möglicherweise den Benutzer.

Bei Verwendung einer externen DC Stromversorgung:

- Schließen Sie den DC Stecker an den DC Stromeingang an.
- Schließen Sie die DC Krokodilklemmen an die DC Stromquelle an.
- Schalten Sie das Ladegerät mit dem Ein/Aus Schalter ein.
- Bei dem Einschalten blinken die roten, gelben und grünen LEDs 5 mal mit 5 Pieptönen und die vierstelligen LED Indikatoren zeigen 8888 an. Nach 5 Sekunden leuchten alle LED und der LED Indikator zeigt den aktuellen Akkutyp (Ni, LIPO oder LIFE) für 2 Sekunden an und dann die Ladestrom.

ACHTUNG: Schalten Sie immer erst das Ladegerät ein bevor Sie ein Akku anschließen, da sonst das Ladegerät oder Akku beschädigt werden kann.

Bei Verwendung einer externen AC Stromquelle:

- Schließen Sie den AC Netzstecker an der AC Netzbuschse des Ladegerätes an.
- Schließen Sie den Stecker am AC Netzstrom an.
- Schalten Sie das Ladegerät mit dem Ein/Aus Schalter ein.
- Bei dem Einschalten blinken die roten, gelben und grünen LEDs 5 mal mit 5 Pieptönen und die vierstelligen LED Indikatoren zeigen 8888 an. Nach 5 Sekunden leuchten alle LED und der LED Indikator zeigt den aktuellen Akkutyp (Ni, LIPO oder LIFE) für 2 Sekunden an und dann die Ladestrom.

ACHTUNG: Schließen Sie immer erst das Ladegerät ein bevor Sie ein Akku anschließen, da sonst das Ladegerät oder Akku beschädigt werden kann.

BETRIEB DES LADEGERÄTES

- Mit dem **Akkuwahlschalter (E)** wählen Sie den Akkutyp (Ni-MH/ Li-Po/Li-Fe) aus den Sie laden möchten. Der vierstelligen LED Indikator zeigt Ihnen den gewählten Akkutyp an und wechselt dann auf die Ladestromanzeige.
- Wählen Sie mit dem **Drehrad (F)** den Ladestrom (01–8,0A)
- Schließen Sie den Bananenstecker des Ladekabel an das Ladegerät an und achten bitte darauf die roten (+) und schwarzen (-) Anschlüsse nicht zu vertauschen.

ACHTUNG: Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass Sie den korrekten Akkutyp gewählt für den zu ladenden Akku gewählt haben.

- Eingangspolaritätsschutz mit Über- und Unterspannungsschutz
- Farblig gekennzeichnete isolierte Ladeanschlüsse (Rot = Positiv+)
- Schwarz = Negativ -)
- Intermer Kühllüfter mit Abdeckung
- Temperaturbereich für Betrieb 0° + 50°
- Erfüllt IP43, IK07 Spezifikation
- Stabiles Industriekunststoffgehäuse

SPEZIFIKATIONEN

Eingangsspannung	100–240 VAC (50/60Hz) 500W (Max)
Eingangsspannung	11–18 V DC 450W (Max)
Leistung	Max Spannung 25,2V, max Leistung 100 Watte per Kanal (400 Watt gesamt)
Ladestrom	0,1 bis 8,0A pro Kanal (in 0,1A Schritten/100W max. per Kanal)
Arbeitstemperatur	0°C bis +50°C
Balancerstrom	300mA per Zelle
Lademodis	Peak (Ni-MH), CC/CV (Li-Po/Li-Fe)

LED INDIKATOR

BETRIEB	LED FARBE	LED STATUS	TON
Konstantstrom	Rot LED	Blinkt alle zwei Sekunden	
Konstantspannung	Rot LED	Leuchtet	
	Gelbe LED	Blinkt alle zwei Sekunden	
Hinweis Ladevorgang beendet	Rot LED	Leuchtet	
	Grün LED	blinkt einmal alle 5 Sekunden	1 Piepton per Sekunde 5 mal
Ladevorgang beendet	Alle	Leuchtet	

LI-PO/LI-FE LADEN

BETRIEB	LED FARBE	LED STATUS	TON
Konstantstrom	Rot LED	Blinkt alle zwei Sekunden	
Hinweis Ladevorgang beendet	Rot LED	Leuchtet	
	Grün LED	blinkt einmal alle 5 Sekunden	1 Piepton per Sekunde 5 mal
Ladevorgang beendet	Alle	Leuchtet	

AKKU KAPAZITÄTSANZEIGE

Am Anfang des Ladevorganges wechselt die Information auf der **LED Indikatoranzeige (A)** zwischen dem gewählten Akkutyp und einer 0000 Kapazitätsanzeige. Nach dreißig Sekunden zeigt die dann Kapazitätsanzeige die Akkukapazität in mA an. Nach erfolgtem Ladevorgang zeigt das Display die gesamt eingeladenen Menge in mA an.

ANZEIGE ZELLSpannung

Nach dreißig Sekunden laden können Sie den **Start/Stop Button (G)** drücken um die Einzelzellenspannung eines 1–6S Li-Po/Li-Fe Akkus anzuzeigen. Die Anzeige wechselt dabei wie folgt: (Aktuelle Werte können dabei vom Beispiel abweichen)

0000 (aktuell eingeladene Kapazität)

C-4 (Vierte Zelle)	3.70 (Zellspannung vierte Zelle)
C-5 (Fünfte Zelle)	
22.2 (Gesamt Zellspannung/3.7 bis 25.2 V)	3.70 (Zellspannung fünfte Zelle)
C-1 (Erste Zelle)	C-6 (Sechste Zelle)
3.70 (Zellspannung erste Zelle)	3.70 (Zellspannung sechste Zelle)
C-2 (Zweite Zelle)	22.2 (Gesamtspannung/3.7 bis 25.2)
3.70 (Zellspannung zweite Zelle)	0000 (aktuell eingeladene Kapazität)
C-3 (Dritte Zelle)	
3.70 (Zellspannung dritte Zelle)	

Die Zellspannung wird nur für die tatsächlich angeschlossene Anzahl Zellen angezeigt. Ist zum Beispiel ein 4S Akku angeschlossen werden nur die Werte C-1 bis C4 angezeigt sowie die Gesamtakkuspannung und Ladekapazität. Drücken Sie während der Sequenz den **Start/Stop Button** zeigt die LED Anzeige die aktuelle Ladeinformation und kehrt dann zur normalen Anzeige zurück.

Die Zellspannung kann zu jedem nach dem Ladezyklus angezeigt werden bevor der Akkutyp geändert wird, der Akku entfernt oder ein weiterer Zyklus gestartet wird.

PROBLEMLÖSUNG

Tritt ein Fehler auf blinkt die **rote LED (D)** und es ertönt ein zweifaches Piepen alle 10 Sekunden. Ist der Alarm 10 mal akustisch mitgeteilt worden leuchtet die rote LED und der **LED Indikator (A)** zeigt die Fehlermeldung an.

FEHLEMELDUNG	LÖSUNG
'-11-'	Defekte Zelle oder Spannungsunterschied ist zu groß (über 0,3 Volt) sichere Ladung
'-22-'	Polarität (+ und -) ist nicht korrekt
'-33-'	Akku nicht korrekt angeschlossen
'-44-'	Ladegerät ist zu heiß zum sicheren laden
'-55-'	Überspannung oder Kurzschluß auf dem Akku
'-66-'	Akkuwahlschalter wurde während des Ladevorganges bewegt
'-77-'	DC Eingangsspannung ist zu hoch oder zu niedrig für einen sicheren Betrieb
'-88-'	Die Spannung einer Zelle ist für eine sichere Ladung zu hoch oder zu niedrig

FRANÇAIS

REMARQUE
<p>La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, Inc. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.</p>

Signification de certains termes spécifiques

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit:

REMARQUE: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

ATTENTION: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS LIÉS À LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT: L'absence de précautions durant l'utilisation de ce produit et le non-respect des conditions et directives suivantes peuvent provoquer un dysfonctionnement du produit, des problèmes électriques, une chaleur excessive, un incendie, des dégâts matériels ou des blessures.

- En cours d'utilisation, ne jamais laisser l'alimentation, le chargeur et la batterie sans surveillance.
- Ne jamais essayer de charger de pack de batterie hors d'usage, endommagé ou humide.
- Ne jamais essayer de charger un pack de batteries constitué de bat-teries de types différents.
- Ne jamais permettre à des enfants de charger les packs de batteries.
- Ne jamais charger les batteries dans un endroit extrêmement chaud ou froid ni les exposer à la lumière directe du soleil.
- Ne jamais charger une batterie si le câble a été coincé ou mis en court-circuit.
- Ne jamais brancher le chargeur si le câble a été coincé ou mis en court-circuit.
- Ne jamais brancher le chargeur à une batterie de voiture de 12 V, moteur de la voiture tournant.
- Ne jamais essayer de démonter le chargeur ni l'utiliser un chargeur endommagé.
- Ne jamais connecter votre chargeur simultanément à une source d'alimentation CA et à une source d'alimentation CC.
- Ne jamais brancher le connecteur d'entrée (entrée CC) à une alimenta-tion alternative.
- Ne toujours utiliser que des batteries (accus) rechargeables prévues pour ce type de chargeur.
- Toujours inspecter la batterie avant de la charger.

⚠ AVERTISSEMENT: Lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en méca-nique. Toute utilisation irresponsable de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, Inc. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

- Toujours garder la batterie à bonne distance de tout matériau thermosensible qui pourrait chauffer.
- Surveiller la zone de charge en permanence et toujours avoir un extincteur à portée de main.
- Toujours interrompre le processus de charge immédiatement si la température de la batterie devient trop élevée au toucher ou qu'elle se met à changer de forme (gonfler) en cours de charge.
- Toujours commencer par connecter les câbles de charge au chargeur, puis à la batterie pour éviter tout court-circuit entre les câbles de charge. Lors du débranchement, procédez dans l'ordre inverse.
- Toujours veiller, lors de la connexion, à respecter la polarité des câbles positif rouge (+) et négatif noir (−).
- Toujours déconnecter la batterie une fois la charge terminée et, entre deux charges, laisser le temps au chargeur de refroidir.
- Toujours charger les batteries dans un endroit bien aéré/ventilé.
- En cas de mauvais fonctionnement du produit, toujours interrompre immédiatement tous les processus et contacter Horizon Hobby.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser le chargeur sans surveillance, dépasser le taux (courant) de charge maximum, mettre en charge des batteries non homologuées ou charger des batteries dans un modèle qui ne soit pas le bon. L'incapacité de respecter ces exigences peut se traduire par un échauffe-ment excessif, un incendie et des blessures graves.

⚠ ATTENTION: Assurez-vous toujours que la batterie que vous chargez a des spécifications qui correspondent aux exigences de ce chargeur et que les paramètres du chargeur sont corrects. Si vous ne le faites pas, ceci peut entraîner un échauffement excessif ou un autre dysfonctionnement du produit, ce qui pourrait entraîner des blessures de l'utilisateur ou des dégâts matériels. En cas de questions de compatibilité, veuillez SVP contacter Horizon Hobby ou un distributeur autorisé.

	
Articles inclus	
<div><ul style="list-style-type: none">Adaptateur/Équilibreur JST_XH (4)Fiche banane vers adaptateur de batterie EC3 (4)</div>	
<div><div><div><div><div><div></div></div></div><div>Cordon d'alimentation secteur (une zone-US, EU, AU ou UK)</div></div></div><div><div><div><div><div><div></div></div></div><div></div></div></div></div></div>	

ACCÉSSOIRES OPTIONNELS

DYN4012 - Cordon d'alimentation DC

CARACTÉRISTIQUES

- 4 ports de charge pour charger 4 batteries simultanément. Les batteries peuvent être de type, de capacité et avoir un nombre d'éléments différents.
- Compatible avec les batteries Li-Po, Li-Fe et Ni-MH, sélection indépendante par port.
- 4 potentiomètres indépendants pour régler les intensités de charge (de 0,1 à 8A).
- 4 afficheurs indépendants à 4 chiffres pour afficher le type de la batterie, l'intensité de charge, la tension des éléments et les codes erreur.
- 3 DELs (Rouge, jaune et vert) par port pour indiquer le statut de la charge et les codes erreur.
- Alertes par bips.
- Alimentation AC de 100 à 240V (50–60Hz) ou DC de 11 à 18V.
- Cordons d'alimentation amovibles.
- Interrupteur d'alimentation.
- 4 circuits d'équilibrage indépendants avec adaptateurs de prises.

POUR DÉMARRER

⚠ ATTENTION: Ne jamais brancher les câbles d'alimentation CA et CC simultanément à une source d'alimentation active. Ceci aura pour conséquence d'invalider la garantie, peut endommager le produit et comporte des risques potentiels de blessures de l'utilisateur.

En cas d'utilisation d'une source d'alimentation CC en entrée externe:

- Connectez le cordon DC à l'entrée DC du chargeur.
- Connectez les pinces crocodile du cordon DC à votre source DC.
- Mettez le chargeur sous tension en utilisant l'interrupteur d'alimentation.
- Quand le chargeur est mis sous tension, les DELS rouges, jaunes et vertes vont clignoter 5 fois accompagnées de 5 bips et les afficheurs à 4 chiffres affichent 8888. Après 5 secondes, toutes les DELs vont s'éclairer de manière fixe et les afficheurs à 4 chiffres vont afficher le type de batterie sélectionné (nI, LIPO ou LIFE) durant 2 secondes, puis vont afficher la capacité.

REMARQUE: Toujours respecter les polarités en connectant le câble.
REMARQUE: Toujours consulter les caractéristiques de la batterie 12V ou Horizon Hobby avant d'utiliser d'autres sources que l'alimentation AC standard.

MODE D'EMPLOI DE VOTRE CHARGEUR

- Utilisez l'**interrupteur (E)** de sélection du type de batterie pour sélectionner le type (Ni-Mh/Li-Po/Li-Fe) correspondant à la batterie que vous souhaitez charger, l'afficheur à 4 chiffres affichera la sélection durant 2 secondes, puis affichera l'intensité de charge.
- Sélection de l'intensité de charge (0.1 à 8A) en faisant tourner le potentiomètre de réglage de **l'intensité de charge (F)**.
- Connectez le cordon adaptateur de charge de la batterie aux prises bananes du chargeur en prenant soin de respecter les polarités, Rouge (+) et noir (−).

⚠ ATTENTION: Avant de commencer la charge, veuillez toujours contrôler que le type de batterie sélectionné correspond à la batterie que vous souhaitez charger.

INDICATIONS DES DELS

OPERATION	COULEUR DEL	STATUT DES DELS	ALERTE
Courant constant	Rouge	Clignote toutes les 2 secondes	
Tension constante	Rouge <p>Jaune</p>	Allumée fixe <p>Clignote toutes les 2 secondes</p>	
Alerte de charge terminée	Rouge <p>Jaune</p>	Allumée fixe <p>Allumée fixe</p>	
Charge terminée	Verte	5 fois un clignotement par seconde	5 fois un bip par seconde

NI-MH CHARGING

OPERATION	COULEUR DEL	STATUT DES DELS	ALERTE
Courant constant	Rouge	Clignote toutes les 2 secondes	
Alerte de charge terminée	Rouge <p>Jaune</p>	Allumée fixe <p>Allumée fixe</p>	
Charge terminée	Verte	5 fois un clignotement par seconde	5 fois un bip par seconde

INDICATEUR DE CAPACITE DE LA BATTERIE

Quand la charge débute, l'**afficheur à 4 chiffres (A)** va alterner entre l'affichage du type de batterie sélectionné et la capacité "0000". Après 30 secondes, l'**afficheur à 4 chiffres** affichera uniquement la capacité de la batterie. La valeur de la capacité de la batterie (en mA) affichée continuera à augmenter durant le cycle de charge. Quand la charge sera terminée, il sera affiché la capacité finale ajoutée à la batterie.

INDICATEUR DE LA TENSION DES ELEMENTS

Après 30 secondes de charge, vous pouvez appuyer une fois sur le bouton **Start/Stop (G)** pour afficher la tension individuelle des éléments des batteries Li-Po/Li-Fe de 1 à 6S. L'afficheur à 4 chiffres effectua une boucle en suivant la séquence ci-dessous (Vos valeurs actuellement affichées seront différentes de cet exemple):

0000 (Capacité actuelle)	C-4 (Quatrième élément)	
C6 (Nombre total d'éléments/de 1 à 6)	3.70 (Tension du quatrième élément)	
22.2 (Tension totale de la batterie/de 3,7 à 25,2V)	C-5 (Cinquième élément)	
C-1 (1er élément)	3.70 (Tension du cinquième élément)	
3.70 (Tension du premier élément)	C-6 (Sixième élément)	
C-2 (Deuxième élément)	3.70 (Tension du sixième élément)	
3.70 (Tension du deuxième élément)	22.2 (Tension totale de la batterie/de 3,7 à 25,2V)	
C-3 (Troisième élément)	0000 (Capacité actuelle)	
3.70 (Tension du troisième élément)		

GUIDE DE DÉPANNAGE

Quand une erreur survient, le **DEL rouge (D)** va se mettre à clignoter et 2 bips par seconde seront émis 10 fois. Une fois l'alerte effectuée, le DEL rouge devient fixe et l'**afficheur à 4 chiffres (A)** affiche le code de l'erreur détecté.

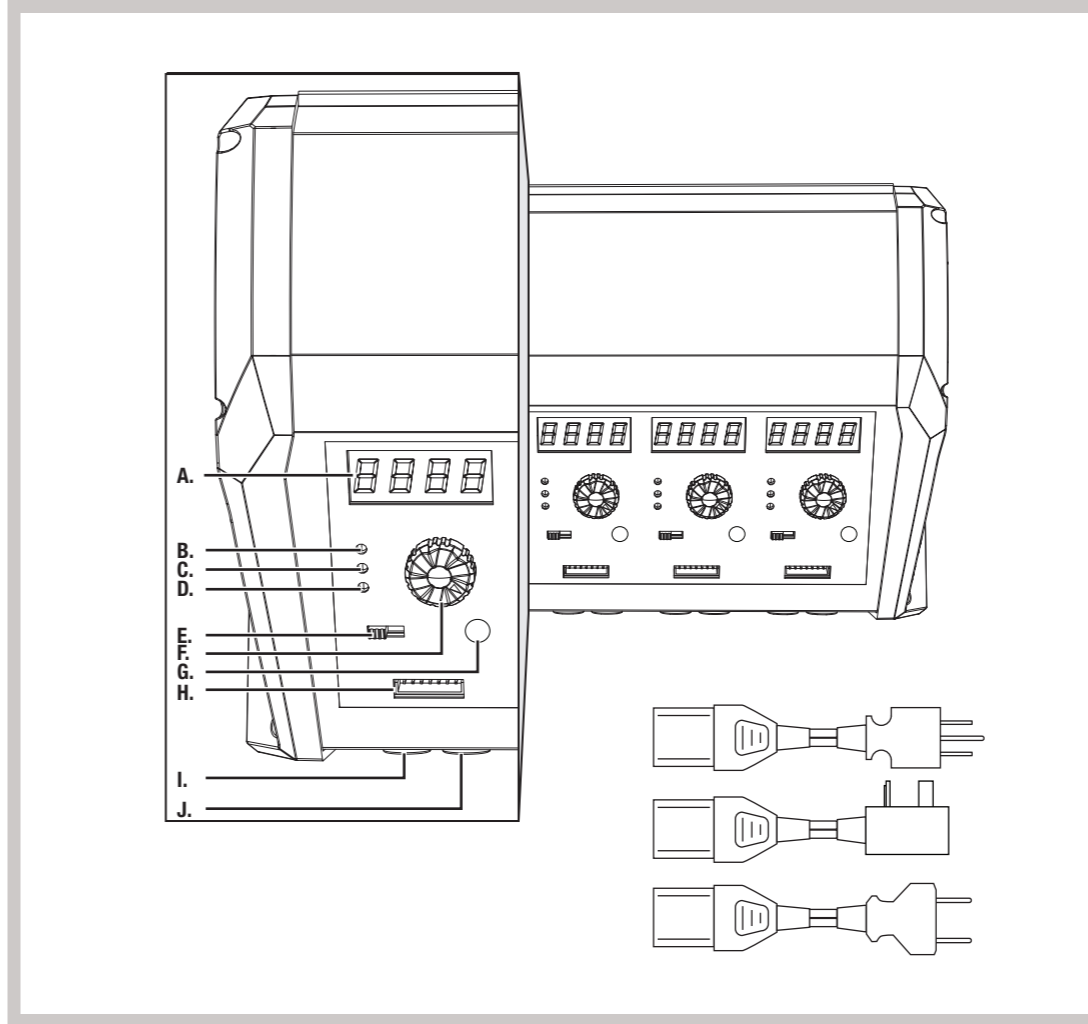
CODE ERREUR	SOLUTION
'-11.'	Un élément est endommagé ou le déséquilibre entre les éléments est trop important (plus de 0.3V) pour assurer la charge en toute sécurité
'-22.'	Les polarités (+ et −) sont incorrectes pour effectuer la charge en toute sécurité
'-33.'	Batterie incorrectement connectée
'-44.'	Le chargeur a atteint une température trop élevée pour effectuer la charge en toute sécurité
'-55.'	Batterie en court-circuit ou en surcharge
'-66.'	L'interrupteur de sélection du type de batterie a été placé dans une autre position durant la charge
'-77.'	La tension d'alimentation DC est trop élevée ou trop faible pour un fonctionnemen en toute sécurité
'-88.'	Un élément de la batterie est trop élevé ou trop faible pour une charge en toute sécurité

ITALIANO
AVVISO
Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, Inc. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitate il sito horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support del prodotto.
Convenzioni terminologiche
Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto: <p>AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.</p> <p>ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.</p> <p>AVVERTENZA: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.</p>

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- ⚠ AVVERTENZA:** Se non si utilizza questo prodotto con attenzione e non si osservano le seguenti avvertenze potrebbero verificarsi malfunzionamenti del prodotto, problemi elettrici, eccessivo sviluppo di calore, incendi e in definitiva lesioni e danni materiali.
- Non lasciare mai l'alimentatore, il caricabatterie e la batteria incustoditi durante l'uso.
- Non tentare mai di caricare batterie fuori uso, danneggiate o bagnate.
- Non tentate di caricare un pacco batteria con batterie di tipo diverso.
- Non consentire ai minori di caricare i pacchi batteria.
- Non caricare mai le batterie in luoghi estremamente caldi o freddi o esposti alla luce diretta del sole.
- Non caricare mai una batteria se il cavo è schiacciato o messo in corto

- Non collegare mai il caricabatterie se il cavo di alimentazione è schiacciato o in cortocircuito.
- Non collegare mai il caricabatterie a una batteria di automobile da 12 V, mentre il veicolo è in movimento.
- Non tentare mai di smontare il caricabatterie o di utilizzare un carica-batterie danneggiato.
- Non invertire i terminali negativi − e positivi +.
- Non collegare mai la presa di ingresso (ingresso c.c.) alla corrente alternata.
- Utilizzare sempre batterie ricaricabili progettate per l'utilizzo con questo tipo di caricabatterie.
- Controllare sempre la batteria prima di ricaricarla.
- Tenere sempre la batteria lontana da qualsiasi materiale che possa essere alterato dal calore.
- Controllare sempre la zona di ricarica e tenere in ogni momento un estintore a disposizione.



<div><ul style="list-style-type: none">Terminare sempre il processo di carica se le batterie scottano al tatto o iniziano a deformarsi (gonfiarsi) durante il procedimento di carica.Collegare sempre prima il cavo al caricabatterie, poi connettere la batteria per evitare un cortocircuito fra i cavi. Invertire la sequenza delle operazioni per la disconnessione.Collegare sempre correttamente il cavo positivo (+) al rosso e il negativo (−) al nero.Disconnettere sempre la batteria e il caricabatterie dopo la carica e attendere che si raffreddino tra una carica e l'altra.Caricare sempre in aree ventilate.Interrompere sempre qualsiasi processo e rivolgersi a Horizon Hobby se il prodotto funziona male.</div>	<div><ul style="list-style-type: none">⚠ AVVERTENZA: Non lasciare mai incustodito il caricabatterie, non superare la corrente di carica massima, non effettuare la carica di batterie non approvate o caricare le batterie in modo sbagliato. Il mancato rispetto di queste disposizioni può comportare un calore eccessivo, incendi e lesioni gravi.⚠ ATTENZIONE: verificare sempre che la batteria sotto carica soddisfi le specifiche di questo caricabatterie e che le impostazioni del caricabatterie siano corrette. Non farlo potrebbe portare a un eccessivo calore e ad altre disfunzioni del prodotto, che potrebbero portare a lesioni per l'utente o a danni alla proprietà. Rivolgersi a Horizon Hobby o a un rivenditore autorizzato per domande sulla compatibilità.</div>
---	--

	
Articoli inclusi	
<div><ul style="list-style-type: none">Adattatore per bilanciatura JST_XH (4)Spinnato a banana con adattatore per batteria EC3 (4)Cavo alimentazione AC (una regione -US, EU, AU o UK)</div>	

ACCESORI OPZIONALI

DYN4012 - Cavo alimentazione DC

CARATTERISTICHE

- Quattro prese di carica per caricare quattro batterie alla volta. Le batterie possono essere diverse per tipo, capacità e numero di celle
- Possibilità di caricare batterie Li-Po, Li-Fe e Ni-MH, selezionabili in modo indipendente per ciascun canale
- Quattro regolatori della corrente di carica, agiscono in modo indipendente e con continuità (da 0,1A a 8,0A)
- Quattro indicatori indipendenti da 4 cifre a LED per mostrare il tipo di batteria, la capacità di carica, la tensione delle celle e i codici di errore
- Tre LED per canale (rosso, giallo e verde) per indicare lo stato di carica e i codici di errore
- Segnali sonori di avvertimento
- Tensione di alimentazione 100–240V AC (50–60Hz) o 11–18V DC
- Cavi di alimentazione AC e DC staccabili
- Interruptori di accensione
- Quattro circuiti di bilanciamento entrocontenuti, con cavi adattatori esterni per il bilanciamento

COME INIZIARE

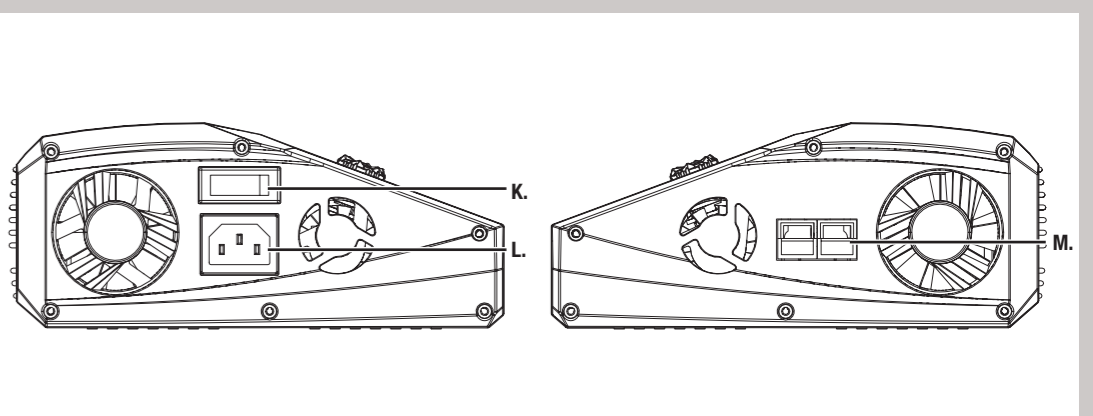
⚠ ATTENZIONE: Non collegare mai nello stesso tempo l'alimentatore e i cavi di ingresso a c.c. a una sorgente di alimentazione attiva. Questo annulla la garanzia, danneggia il prodotto e potrebbe provocare lesioni all'utilizzatore.

Quando si utilizza una sorgente esterna a c.c.:

- Collegare il cavo di alimentazione DC all'apposita presa sul caricabatterie.
- Collegare le pinze (coccodrillo) all'alimentatore DC.
- Accendere il caricatore con il suo interruttore.
- Quando si accende il caricatore, tutti i LED rossi, gialli e verdi lampeggiano per 5 volte con 5 beep, e tutte le 4 cifre dei LED indicatori mostrano 8888. Dopo 5 secondi tutti i LED restano accesi con luce fissa e l'indicatore a 4 cifre mostra il tipo di batteria selezionato (nI, LIPO o LIFE) per 2 secondi, poi mostra la capacità attuale.
- AVVISO:** Collegare i cavi rispettando le polarità.
- AVVISO:** Informarsi sempre prima di usare le batterie a 12V o altri alimentatori diversi dallo standard AC.

FUNZIONAMENTO DEL CARICABATTERIE

- Usare l'**interruttore (E)** per scegliere il tipo di batteria (Ni-MH, Li-Po, Li-Fe) che si vuole caricare. L'indicatore a 4 cifre mostrerà il tipo di batteria scelta per 2 secondi, poi mostrerà la corrente di carica (0,1 - 8,0A).
- Con la **manopola di regolazione (F)** scegliere la corrente di carica (0,1 - 8,0A).
- Collegare gli spinnotti a banana del cavo adattatore al caricabatterie, facendo attenzione a rispettare le polarità, Rosso (+), Nero (−).
- ⚠ ATTENZIONE:** prima di caricare, accertarsi di aver scelto il giusto tipo di batteria.



FR

- A.** Indicatore DEL à 4 chiffres
- B.** DEL verte
- C.** DEL jaune
- D.** DEL rouge
- E.** Interrupteur de sélection du type de batterie
- F.** Potentiomètre de réglage de l'intensité de charge
- G.** Bouton Mode/Stop
- H.** Prise de platine d'équilibrage
- I.** Sortie de charge de la batterie noire (−)
- J.** Sortie de charge de la batterie rouge (+)
- K.** Interrupteur de mise sous tension
- L.** Entrée alimentation AC
- M.** Connecteurs d'alimentation DC/APP

IT

- A.** Indicatore LED a 4 cifre
- B.** LED verde
- C.** LED giallo
- D.** LED rosso
- E.** Interruttore per scelta batteria
- F.** Regolatore corrente di carica
- G.** Pulsante Start/Stop
- H.** Connettore per adattatore bilanciamento
- I.** Potenza di uscita nero (−)
- J.** Potenza di uscita rosso (+)
- K.** Interruttore alimentazione
- L.** Presa alimentazione AC
- M.** Presa alimentazione DC/APP Connettori

<div><ul style="list-style-type: none">Port 1 rappresentato. Le porte 2,3 e 4 sono identiche au port 1. Viene descritto il canale 1. Per i canali 2, 3 e 4 valgono le stesse cose.</div>	
--	--

FUNZIONE	COLORE LED	STATO LED	SUONO
Corrente costante	LED rosso	Lampeggia ogni 2 secondi	
Tensione costante	LED rosso <p>LED giallo</p>	Acceso fisso <p>Lampeggia ogni 2 secondi</p>	
Avviso di carica terminata	LED rosso <p>LED giallo</p>	Acceso fisso <p>Acceso fisso</p>	
Carica terminata	Tutti accesi	Acceso fisso	1 beep al secondo per 5 volte
NI-MH CHARGING			
FUNZIONE	COLORE LED	STATO LED	SUONO
Corrente costante	LED rosso	Lampeggia ogni 2 secondi	
Avviso di carica terminata	LED rosso <p>LED giallo</p>	Acceso fisso <p>Acceso fisso</p>	
Carica terminata	Tutti accesi	Acceso fisso	1 beep al secondo per 5 volte

INDICATORE DI CAPACITÀ DELLA BATTERIA

Quando inizia la carica, l'**indicatore a 4 cifre (A)** alterna l'indicazione tra il tipo di batteria scelto e i dati di capacità "0000". Dopo 30 secondi mostrerà solo la capacità della batteria. Il valore di questa capacità (in mA) continuerà ad aumentare man mano che la procedura di carica prosegue. Quando la carica è terminata, mostrerà la capacità finale raggiunta dalla batteria.

INDICATORE DELLA TENSIONE DELLE CELLE

Dopo 30 secondi di carica, si può premere una volta il tasto **Start/Stop (G)** per vedere le tensioni delle singole celle in una batteria da 1 a 6 celle (1–6S) di tipo Li-Po o Li-Fe. L'**indicatore a 4 cifre** potrà far scorrere la seguente sequenza (i valori reali mostrati saranno diversi da questo esempio):

0000 (Capacità di carica attuale)	C-4 (Quarta cella)	
C6 (Celle totali presenti da 1 a 6)	3.70 (Tensione quarta cella)	
22.2 (Tensione totale del pacco, da 3,7 a 25,2V)	C-5 (Quinta cella)	
C-1 (Prima cella)	3.70 (Tensione quinta cella)	
3.70 (Tensione prima cella)	C-6 (Sesta cella)	
C-2 (Seconda cella)	3.70 (Tensione sesta cella)	
3.70 (Tensione seconda cella)	22.2 (Tensione totale del pacco, da 3,7 a 25,2V)	
C-3 (Terza cella)	0000 (Capacità di carica attuale)	
3.70 (Tensione terza cella)		

GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEM

Quando si verifica un errore, il **LED rosso (D)** lampeggia e un cicalino suona due volte al secondo per 10 volte. Quando l'allarme termina di suonare, il LED rosso diventa fisso e l'**indicatore a 4 cifre (A)** mostra la condizione di errore che è stata rilevata.

CONDIZIONE DI ERRORE	SOLUZIONE
'-11.'	Cella inefficiente o sbilanciamento tra le celle troppo alto (> 0,3V) per procedere con una carica sicura
'-22.'	Batteria collegata con la polarità (+ e -) sbagliata
'-33.'	Batteria non collegata bene
'-44.'	Il caricatore è troppo caldo per procedere nella carica
'-55.'	Condizione di sovra corrente o cortocircuito nella batteria
'-66.'	Il selettore del tipo di batteria è stato mosso durante la carica
'-77.'	La tensione DC di ingresso è troppo alta o troppo bassa
'-88.'	La tensione di una cella del pacco è troppo alta o troppo bassa

^[1] La tensione delle celle si può vedere solo per il numero di celle presenti in quel certo momento. Per esempio, se la batteria è una 4S, allora il caricatore mostrerà solo le tensioni da C-1 a C-4, dopodiché dovrebbe mostrare la tensione totale della batteria e la capacità caricata. Se si preme di nuovo il tasto Start/Stop durante questa sequenza, l'indicatore a 4 cifre mostrerà la capacità di carica attuale e ritornerà alle normali operazioni

^[2] La tensione delle celle si potrà vedere anche in qualsiasi momento dopo che la carica è terminata prima di cambiare il tipo di batteria, di staccare la batteria o di avviare un altro ciclo di carica

1 YEAR LIMITED WARRANTY

What This Warranty Covers

Horizon Hobby, Inc., (Horizon) warrants to the original purchaser that the product purchased (the “Product”) will be free from defects in materials and workmanship for a period of 1 year from the date of purchase.

What is Not Covered - This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, in, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

Purchaser’s Remedy - Horizon’s sole obligation and purchaser’s sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Products(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. **SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER’S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.**

Limitation of Liability - HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law - These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services - Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States of America	Horizon Service Center (Electronics and Engines)	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA	877-504-0233 Online Repair Request: www.horizonhobby.com/service
	Horizon Product Support (All other products)		877-504-0233 productsupport@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1–4 , Ployters Rd, Staple Tye Harlow, Essex, CM18 7NS, United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France	+33 (0) 1 60 18 34 90 infofrance@horizonhobby.com
China	Horizon Hobby – China	Room 506, No. 97 Changshou Rd. Shanghai, China 200060	+86 (021) 5180 9868 info@horizonhobby.com.cn

PARTS CONTACT INFORMATION

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States of America	Sales	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois, 61822 USA	800-338-4639 sales@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1–4, Ployters Rd, Staple Tye Harlow, Essex, CM18 7NS, United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France	+33 (0) 1 60 18 34 90 infofrance@horizonhobby.com
China	Horizon Hobby – China	Room 506, No. 97 Changshou Rd. Shanghai, China 200060	+86 (021) 5180 9868 info@horizonhobby.com.cn

FCC INFORMATION

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

COMPLIANCE INFORMATION FOR THE EUROPEAN UNION

CE Declaration of Conformity (in accordance with ISO/IEC 17050-1)

No. HH2012122001	
Product(s):	DYN Prophet Sport Quattro 100Wx4 AC/DC Battery Charger
Item Number(s):	DYN4110

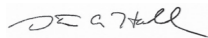
The object of declaration described above is in conformity with the requirements of the specifications listed below, following the provisions of the EMC Directive 2004/108/EC and LVD Directive 2006/95/EC:

EN55022: 2010 + AC:2011
EN55024: 2010

EN61000-3-2: 2006 + A1:2009 + A2:2009
EN61000-3-3: 2008

EN60335-1: 2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011
EN60335-2-29: 2004 + A2:2010

Signed for and on behalf of:
Horizon Hobby, Inc.
Champaign, IL USA
Dec 20, 2012



Steven A. Hall
Executive Vice President and Chief Operating Officer
International Operations and Risk Management
Horizon Hobby, Inc.

Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collections point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.

GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

Garantiezeitraum - Exklusive Garantie Horizon Hobby Inc (Horizon) ga-rantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie - (a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers: Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgesteld wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus. Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung - Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig als ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte. Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

GARANTIE UND SERVICE KONTAKTINFORMATIONEN

Land des Kauf	Horizon Hobby	Adresse	Telefon/Email Adresse
Deutschland	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

KUNDENDIENSTINFORMATIONEN

Land des Kauf	Horizon Hobby	Adresse	Telefon/Email Adresse
Deutschland	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

RECHTLICHE INFORMATIONEN FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION
HORIZON
H I S T O R Y - G M B H

Konformitätserklärung laut Allgemeine Anforderungen (ISO/IEC 17050-1:2004, korrigierte Fassung 2007-06-15); Deutsche und Englische Fassung EN ISO/IEC 17050-1:2010 *Declaration of conformity (in accordance with ISO/IEC 17050-1)*

No. HH2012122001
Horizon Hobby GmbH Christian-Junge-Straße 1 D-25337 Elmshorn
erklärt das Produkt: DYN Prophet Sport Quattro 100Wx4 AC/DC Battery Charger, DYN4110
<i>declares the product: DYN Prophet Sport Quattro 100Wx4 AC/DC Battery Charger, DYN4110</i>
den übrigen einschlägigen Bestimmungen des EMV-Richtlinie 2004/108/EC und LVD-Richtlinie 2006/95/EC, <i>complies with the essential requirements of the EMC Directive 2004/108/EC and LVD Directive 2006/95/EC.</i>
Angewendete harmonisierte Normen: <i>Harmonized standards applied:</i>
EN55022: 2010 + AC:2011 EN55024: 2010
EN61000-3-2: 2006 + A1:2009 + A2:2009 EN61000-3-3: 2008
EN60335-1: 2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011 EN60335-2-29: 2004 + A2:2010

No. HH2012122001
Horizon Hobby GmbH Christian-Junge-Straße 1 D-25337 Elmshorn
erklärt das Produkt: DYN Prophet Sport Quattro 100Wx4 AC/DC Battery Charger, DYN4110
<i>declares the product: DYN Prophet Sport Quattro 100Wx4 AC/DC Battery Charger, DYN4110</i>
den übrigen einschlägigen Bestimmungen des EMV-Richtlinie 2004/108/EC und LVD-Richtlinie 2006/95/EC, <i>complies with the essential requirements of the EMC Directive 2004/108/EC and LVD Directive 2006/95/EC.</i>
Angewendete harmonisierte Normen: <i>Harmonized standards applied:</i>
EN55022: 2010 + AC:2011 EN55024: 2010
EN61000-3-2: 2006 + A1:2009 + A2:2009 EN61000-3-3: 2008
EN60335-1: 2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011 EN60335-2-29: 2004 + A2:2010

EN61000-3-2: 2006 + A1:2009 + A2:2009
EN61000-3-3: 2008

EN60335-1: 2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011
EN60335-2-29: 2004 + A2:2010

CE		
Elmshorn 20.12.2012	Steven A. Hall Geschäftsführer Managing Director	Birgit Schamuhn Geschäftsführerin Managing Director
	Horizon Hobby GmbH, Christian-Junge-Straße 1, D-25337 Elmshorn HR Ft: HRB 1409, UStIDNr.: DE812678792, STR.Nr.L 1829812324	
	Geschäftsführer: Birgit Schamuhn, Steven A. Hall -- Tel.: +49 (0) 4121 2655 100 • Fax: +49 (0) 4121 2655 111 eMail: info@horizonhobby.de ; Internet: www.horizonhobby.de	
	Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen, die in unseren Geschäftsräumen eingesehen werden können. <small>Eare bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum der Horizon Hobby GmbH.</small>	

Anweisungen zur Entsorgung von Elektro—und Elektronik-Altgeräten für Benutzer in der Europäischen Union
Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden. Stattdessen ist der Benutzer dafür verantwortlich, unbrauchbare Geräte durch Abgabe bei einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von unbrauchbaren elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die separate Sammlung und das Recycling von unbrauchbaren Geräten zum Zeitpunkt der Entsorgung hilft, natürliche Ressourcen zu bewahren und sicherzustellen, dass Geräte auf eine Weise wiederverwertet werden, bei der die menschliche Gesundheit und die Umwelt geschützt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie unbrauchbare Geräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei lokalen Ämtern, bei der Müllabfuhr für Haushaltsmüll sowie dort, wo Sie das Produkt gekauft haben.

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Durée de la garantie - Garantie exclusive - Horizon Hobby, Inc. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie - (a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur le fondement d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et étouque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur —Il est de la seule discrétion d'origine de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté. Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés pendant le transport. Faites appeler à un service de messagerie survenant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations - Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'un preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes - En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

Limitation des dégâts - Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

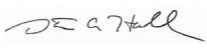
COORDONNÉES DE GARANTIE ET RÉPARATIONS			
Pays d'achat	Horizon Hobby	Adresse	Numéro de téléphone/Courriel
France	Horizon Hobby SAS	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France	+33 (0) 1 60 18 34 90 infofrance@horizonhobby.com

INFORMATIONS DE CONTACT POUR LES PIÈCES			
Pays d'achat	Horizon Hobby	Adresse	Numéro de téléphone/Courriel
France	Horizon Hobby SAS	11 Rue Georges Charpak 77127 Lieusaint, France	+33 (0) 1 60 18 34 90 infofrance@horizonhobby.com

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE
CE Déclaration de conformité (conformément à la norme ISO/IEC 17050-1)
No. HH2012122001
Produit(s): DYN Prophet Sport Quattro 100Wx4 AC/DC Battery Charger
Numéro(s) d'article: DYN4110
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifications énumérées ci-après, suivant les conditions de la directive CEM 2004/108/EC et LVD 2006/95/EC:
EN55022: 2010 + AC:2011 EN55024: 2010
EN61000-3-2: 2006 + A1:2009 + A2:2009 EN61000-3-3: 2008
EN60335-1: 2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011 EN60335-2-29: 2004 + A2:2010
Signé en nom et pour le compte de:



Steven A. Hall
Vice-Président, Directeur Général
Gestion Internationale des Activités et des Risques
Horizon Hobby, Inc.

No. HH2012122001
Produit(s): DYN Prophet Sport Quattro 100Wx4 AC/DC Battery Charger
Numéro(s) d'article: DYN4110
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences des spécifications énumérées ci-après, suivant les conditions de la directive CEM 2004/108/EC et LVD 2006/95/EC:
EN55022: 2010 + AC:2011 EN55024: 2010
EN61000-3-2: 2006 + A1:2009 + A2:2009 EN61000-3-3: 2008
EN60335-1: 2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011 EN60335-2-29: 2004 + A2:2010
Signé en nom et pour le compte de:

Steven A. Hall Vice-Président, Directeur Général Gestion Internationale des Activités et des Risques Horizon Hobby, Inc.

Elimination dans l'Union Européenne
Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.

DURATA DELLA GARANZIA

Periodo di garanzia - Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia - (a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

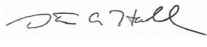
(c) Richiesta dell'acquirente –spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia, queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso. Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno - Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Quora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza - Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facilità mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a

GARANZIA E REVISIONA INFORMAZIONI PER I CONTATTI			
Stato di acquisto	Horizon Hobby	Indirizzo	Telefono/Indirizzo e-mail
Germania	Horizon Technischer Service	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

INFORMAZIONI DI SERVIZIO CLIENTI			
Stato di acquisto	Horizon Hobby	Indirizzo	Telefono/Indirizzo e-mail
Germania	Horizon Hobby GmbH	Christian-Junge-Straße 1 25337 Elmshorn, Germany	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.de

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ PER L'UNIONE EUROPEA
CE Dichiarazione di conformità (in conformità con ISO/IEC 17050-1)
No. HH2012122001
Prodotto(i): DYN Prophet Sport Quattro 100Wx4 AC/DC Battery Charger
Numero(i) articolo: DYN4110
Gli oggetti presentati nella dichiarazione sopra citata sono conformi ai requisiti delle specifiche elencate qui di seguito, seguendo le disposizioni della direttiva europea EMC 2004/108/EC e LVD 2006/95/EC:
EN55022: 2010 + AC:2011 EN55024: 2010
EN61000-3-2: 2006 + A1:2009 + A2:2009 EN61000-3-3: 2008
EN60335-1: 2002 + A11:2004 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006 + A13:2008 + A14:2010 + A15:2011 EN60335-2-29: 2004 + A2:2010
Firmato per conto di: Horizon Hobby, Inc. Champaign, IL USA 20.12.2012

Steven A. Hall Executive Vice President and Chief Operating Officer International Operations and Risk Management Horizon Hobby, Inc.